

270424-2026 - Iomaíocht

An Ghearmáin – Urban planning services – Raumstrukturplan MG 2045+

OJ S 77/2026 21/04/2026

Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras - Fógra maidir le hathrú
Seirbhísí

1. Ceannaitheoir

1.1. Ceannaitheoir

Ainm oifigiúil: Stadt Mönchengladbach

R-phost: vergaben@moenchengladbach.de

Cineál dlíthiúil an cheannaitheora: Údarás áitiúil

Gníomhaíocht an údaráis chonarthaigh: Seirbhísí poiblí ginearálta

2. Nós imeachta

2.1. Nós imeachta

Teideal: Raumstrukturplan MG 2045+

Cur síos: Aufstellung eines Raumstrukturplans für die Stadt Mönchengladbach zur Vorbereitung auf die Neuaufstellung des Flächennutzungsplans

Aitheantóir an nós imeachta: 1974bcfe-5a82-4741-81a3-f157014b0fa7

Aitheantóir inmheánach: 61-2025-055

An cineál nós imeachta: Idirbheartaíocht lena mbaineann foilsiú roimh ré glao ar iomaíocht / iomaíocht lena mbaineann idirbheartaíocht

Tá an nós imeachta á bhrostú: níl

Príomhghnéithe an nós imeachta: Die Leistung umfasst analytische und konzeptionelle Aufgaben sowie die technische und organisatorische Begleitung des gesamten Verfahrens. Die Erstellung des RSP ist in fünf thematische Leistungsbausteine untergliedert. A. Projektaufbau/-organisation B. Analytischer Teil C. Konzeptioneller Teil D. Beteiligung und Kommunikation E. Dokumentation

2.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Seirbhísí

Príomhaicmiú (cpv): 71410000 Urban planning services

2.1.2. An áit feidhmíochta

Baile: Mönchengladbach

Foroinn tíre (NUTS): Mönchengladbach, Kreisfreie Stadt (DEA15)

Tír: An Ghearmáin

Eolas breise: gesamtes Stadtgebiet Mönchengladbach

2.1.4. Eolas ginearálta

Eolas breise: #Bekanntmachungs-ID: CXPTYD0D3G6#

Bunús dlí:

Treoir 2014/24/AE

vgv -

2.1.6. Forais eisiaimh

Foinse na gcúiseanna eisiúna: Fógra

Sárú oibleagáidí arna socrú faoi fhorais eisiaimh náisiúnta amháin: gem. § 123 bis § 126 Gesetz gegen Wettbewerbsbeschränkungen, § 21 des Arbeitnehmer-Entsendegesetzes, § 98c des Aufenthaltsgesetzes, § 19 des Mindestlohngesetzes, § 21 des Schwarzarbeitsbekämpfungsgesetzes und § 22 des Lieferkettensorgfaltspflichtengesetzes

Rannpháirtíocht in eagraíocht choiriúil: gem. § 123 bis § 126 Gesetz gegen Wettbewerbsbeschränkungen, gem. Eigenerklärung Formblatt 521 EU

Cionta sceimhlitheoireachta nó cionta a bhaineann le gníomhaíochtaí sceimhlitheoireachta: gem. § 123 bis § 126 Gesetz gegen Wettbewerbsbeschränkungen, gem. Eigenerklärung Formblatt 521 EU

Sciúradh airgid nó maoiniú na sceimhlitheoireachta: gem. § 123 bis § 126 Gesetz gegen Wettbewerbsbeschränkungen, gem. Eigenerklärung Formblatt 521 EU

Calaois: gem. § 123 bis § 126 Gesetz gegen Wettbewerbsbeschränkungen, gem. Eigenerklärung Formblatt 521 EU

Éilliú: gem. § 123 bis § 126 Gesetz gegen Wettbewerbsbeschränkungen, gem. Eigenerklärung Formblatt 521 EU

Fostú páistí agus cineálacha eile gáinneála ar dhaoine: gem. § 123 bis § 126 Gesetz gegen Wettbewerbsbeschränkungen, gem. Eigenerklärung Formblatt 521 EU

Sárú oibleagáide a bhaineann le cánacha a íoc: gem. § 123 bis § 126 Gesetz gegen Wettbewerbsbeschränkungen, gem. Eigenerklärung Formblatt 521 EU

Sárú oibleagáide a bhaineann le ranníocaíochtaí slándála sóisialta a íoc: gem. § 123 bis § 126 Gesetz gegen Wettbewerbsbeschränkungen, gem. Eigenerklärung Formblatt 521 EU

Sárú oibleagáidí i réimsí an dlí comhshaoil: gem. § 123 bis § 126 Gesetz gegen Wettbewerbsbeschränkungen, gem. Eigenerklärung Formblatt 521 EU

Sárú oibleagáidí i réimsí an dlí shóisialta: gem. § 123 bis § 126 Gesetz gegen Wettbewerbsbeschränkungen, gem. Eigenerklärung Formblatt 521 EU

Sárú oibleagáidí i réimsí an dlí saothair: gem. § 123 bis § 126 Gesetz gegen Wettbewerbsbeschränkungen, gem. Eigenerklärung Formblatt 521 EU

Dócmhainneacht: gem. § 123 bis § 126 Gesetz gegen Wettbewerbsbeschränkungen, gem. Eigenerklärung Formblatt 521 EU

Sócmhainní atá á riaradh ag leachtaitheoir: gem. § 123 bis § 126 Gesetz gegen Wettbewerbsbeschränkungen, gem. Eigenerklärung Formblatt 521 EU

Cuirtear ar fionraí gníomhaíochtaí gnó: gem. § 123 bis § 126 Gesetz gegen Wettbewerbsbeschränkungen, gem. Eigenerklärung Formblatt 521 EU

Cás cosúil le féimheacht faoin dlí náisiúnta: gem. § 123 bis § 126 Gesetz gegen Wettbewerbsbeschränkungen, gem. Eigenerklärung Formblatt 521 EU

Mí#iompar gairmiúil tromchúiseach: gem. § 123 bis § 126 Gesetz gegen Wettbewerbsbeschränkungen, gem. Eigenerklärung Formblatt 521 EU

Comhaontuithe le hoibreoirí eacnamaíocha eile arb é is aidhm dóibh an iomaíocht a shaobhadh: gem. § 123 bis § 126 Gesetz gegen Wettbewerbsbeschränkungen

Coinbhleacht leasa mar gheall ar a rannpháirtíocht sa nós imeachta soláthair: gem. § 123 bis § 126 Gesetz gegen Wettbewerbsbeschränkungen, § 6 Vergabeverordnung

Rannpháirtíocht dhíreach nó indíreach in ullmhú an nós imeachta soláthair seo: gem. § 123 bis § 126 Gesetz gegen Wettbewerbsbeschränkungen, § 7 Vergabeverordnung

Foirceannadh luath, damáistí nó smachtbhannaí inchomparáide eile: gem. § 123 bis § 126 Gesetz gegen Wettbewerbsbeschränkungen

Mífhaisnéis, faisnéis a coinníodh siar, gan bheith in ann doiciméid riachtanacha a sholáthar nó faisnéis rúnda a fuarthas maidir leis an nós imeachta seo: gem. § 123 bis § 126 Gesetz gegen Wettbewerbsbeschränkungen, gem. Eigenerklärung Formblatt 521 EU

5. Luchtóg

5.1. Luchtóg: LOT-0001

Teideal: Raumstrukturplan MG 2045+

Cur síos: Der Ausschuss für Planung, Bauen und Stadtentwicklung der Stadt Mönchengladbach hat die Neuauflistung des Flächennutzungsplans (FNP) für das Stadtgebiet beschlossen. Fachlich wie prozessual ist es sinnvoll, grundlegende Zielsetzungen nicht erst im Zuge des formellen FNP-Verfahrens, sondern bereits im Vorfeld im Rahmen einer konzeptionellen Vorplanung zu erarbeiten. Daher soll der o. g. Raumstrukturplan als vorgelagertes Planungsinstrument der konzeptionellen Vorarbeit dienen und wird den fachlich-räumlichen Orientierungsrahmen für die künftige Stadtentwicklungsplanung darstellen.

Aitheantóir inmheánach: 61-2025-055

5.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Seirbhísí

Príomhaicmiú (cpv): 71410000 Urban planning services

5.1.2. An áit feidhmíochta

Baile: Mönchengladbach

Foroinn tíre (NUTS): Mönchengladbach, Kreisfreie Stadt (DEA15)

Tír: An Ghearmáin

Eolas breise: gesamtes Stadtgebiet Mönchengladbach

5.1.3. Fad measta

Dáta tosaithe: 01/07/2026

Dáta deiridh an tréimhse: 30/09/2028

5.1.6. Eolas ginearálta

Rannpháirtíocht fhorchoimeáda:

Ní fhorchoimeádtar an rannpháirtíocht.

Ní mór ainmneacha agus cáilíochtaí gairmiúla na mball foirne a thabhairt a shanntar chun an conradh a chomhlíonadh: Ceanglas um iarraidh ar pháirt a ghlacadh

Tionscadal soláthair nach maoinítear le cistí an Aontais

Tá an soláthar cumhdaithe ag an gComhaontú maidir le Soláthar Rialtais (GPA): níl

Tá an soláthar sin oiriúnach freisin d'fhiontair bheaga agus mheánmhéide (FBManna): níl

5.1.7. Soláthar straitéiseach

Aidhm an tsoláthair straitéisigh: Níl soláthar straitéiseach i gceist

5.1.9. Critéir roghnúcháin

Foinse na gcritéir roghnaithe: Fógra

Critéar: Clárú i gclár gairmiúil ábhartha

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Nachweis der Eintragung in einem Berufs- oder

Handelsregister oder Nachweis auf andere Weise über die erlaubte Berufsausübung das

Weitere: siehe Wertungsmatrix

Critéar: Riachtanais eacnamaíochta nó airgeadais eile

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Erklärung nach § 48 VgV, EEE oder gleichwertig das

Weitere: siehe Wertungsmatrix

Critéar: Árachas éiginnteachta gairmiúil riosca

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Vollständiger Nachweis der Deckungssummen der Berufshaftpflichtversicherung oder Verpflichtungserklärung für Abschluss einer solchen Versicherung im Fall einer Beauftragung das Weitere: siehe Wertungsmatrix

Critéar: Ioncam bliantúil ginearálta

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Erklärung über den Gesamtumsatz einschließlich des Umsatzes in dem Tätigkeitsbereich des Auftrags in den letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahren das Weitere: siehe Wertungsmatrix

Critéar: Bearta a chinntíonn cáilíocht

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Kurzprofil des Bewerbers das Weitere: siehe Wertungsmatrix

Úsáidfear na critéir chun na hiarrthóirí a roghnú a dtabharfar cuireadh dóibh chuig an dara céim den nós imeachta

Ualú (céatadán, beacht): 10,00

Critéar: Teastais ó ghníomhaireachtaí neamhspleácha faoi chaighdeáin dearbhú cáilíochta

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Gewährleistung der Qualität der Arbeit das Weitere: siehe Wertungsmatrix

Úsáidfear na critéir chun na hiarrthóirí a roghnú a dtabharfar cuireadh dóibh chuig an dara céim den nós imeachta

Ualú (céatadán, beacht): 5,00

Critéar: Fórsa saothair meánach bliantúil

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Unternehmensgröße (Anzahl Mitarbeiter*innen) das Weitere: siehe Wertungsmatrix

Úsáidfear na critéir chun na hiarrthóirí a roghnú a dtabharfar cuireadh dóibh chuig an dara céim den nós imeachta

Ualú (céatadán, beacht): 5,00

Critéar: Tagairtí ar sheirbhísí sonraithe

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Mindestanforderungen an alle Referenzen Es sind 3 Referenzen mit Fertigstellungszeitpunkt ab 2016 gefordert: - Die Referenzprojekte müssen mit der ausgeschriebenen Leistung hinsichtlich Inhalt, Umfang und Komplexität vergleichbar sein. - Mindestens eines der eingereichten Referenzprojekte muss sich auf eine Großstadt mit einer Bevölkerung von mindestens 150.000 Einwohnern beziehen. --> Referenzen, die diese Anforderungen nicht erfüllen, werden auch in Bezug auf die weiteren Kriterien nicht berücksichtigt. --> Die Bewertung erfolgt anhand der eingereichten Referenzprojekte in ihrer Gesamtheit. - Städtebauliche Komplexität der Referenzen 10% - Bevölkerungsprognose: 10% - Bauflächenanalyse: 10% - Planungsrechtlicher Bezug: 10% - Verarbeitung von digitalen Geodaten und räumlich-konzeptionelle Darstellung: 10% - Beteiligungsprozesse und Kommunikationskonzepte: 10% das Weitere: siehe Wertungsmatrix

Úsáidfear na critéir chun na hiarrthóirí a roghnú a dtabharfar cuireadh dóibh chuig an dara céim den nós imeachta

Ualú (céatadán, beacht): 60,00

Critéar: Cáilíochtaí oideachasúla agus gairmiúla ábhartha

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Mindestanforderung Es ist ein verantwortlicher Projektleiter sowie ein stellvertretender Projektleiter zu benennen. Die Benennung mehrerer Projektleiter ist nicht zulässig. - Anzahl der seit 2016 von der vorgesehenen Projektleitung

entwickelten und betreuten städtebaulichen Entwicklungskonzepte (Bitte um zusätzliche Benennung des jeweiligen Konzepts): 5 % - Einschlägige Berufserfahrung der Projektleitung im Bereich der Stadt- und Regionalplanung: 2,5 % - Berufliche Qualifikation der Projektleitung: 5% - Anzahl der seit 2016 von der vorgesehenen Projektleitung entwickelten und betreuten städtebaulichen Entwicklungskonzepte (Bitte um zusätzliche Benennung des jeweiligen Konzepts): 2,5% - Einschlägige Berufserfahrung der Projektleitung im Bereich der Stadt- und Regionalplanung: 2,5% - Berufliche Qualifikation der stellvertretenden Projektleitung: 2,5% das Weitere: siehe Wertungsmatrix

Úsáidfeair na critéir chun na hiarrthóirí a roghnú a dtabharfar cuireadh dóibh chuig an dara céim den nós imeachta

Ualú (céatadán, beacht): 20,00

Eolas faoin dara céim de nós imeachta dhá chéim:

An líon íosta iarrthóirí a dtabharfar cuireadh dóibh chuig an dara céim den nós imeachta: 3

An líon uasta iarrthóirí a dtabharfar cuireadh dóibh chuig an dara céim den nós imeachta: 5

Beidh an nós imeachta ar siúl i gcéimeanna comhleanúnacha. I ngach céim, d'fhéadfaí roinnt rannpháirtithe a dhíchur

Forchoimeádann an ceannaitheoir an ceart an conradh a dhámhachtain ar bhonn na dtairiscintí tosaigh gan aon chaibidlíocht eile

5.1.10. Critéir dhámhachtana

Critéar:

Cineál: Praghas

Ainm: Pauschal festpreis

Cur síos: Der niedrigste Pauschal festpreis wird mit dem Faktor 30 multipliziert und durch den jeweiligen Pauchal festpreis dividiert. das Weitere: siehe Dokumentation Zuschlagskriterien

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (céatadán, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 30

Critéar:

Cineál: Cáilíocht

Ainm: Qualität Kurzkonzeption

Cur síos: Qualität Kurzkonzeption: - Projektorganisation, Struktur (20%) - Projektspezifische Konzeption: Analyse und Konzeption (30%) - Projektspezifische Konzeption: Beteiligung und Kommunikation (20%) das Weitere: siehe Dokumentation Zuschlagskriterien

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (céatadán, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 70

5.1.11. Doiciméid soláthair

Na teangacha ina bhfuil na doiciméid soláthair ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Spríoc-am chun eolas breise a iarraidh: 04/05/2026 23:59:59 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

Seoladh na ndoiciméad soláthair: <https://www.vmp-rheinland.de/VMPSatellite/notice/CXPTYD0D3G6/documents>

Cainéal cumarsáide ad hoc:

Ainm: Die Kommunikation und auch Angebotsabgabe werden ausschließlich über den Vergabemarktplatz geführt. Eine Unterschrift ist wegen der vereinbarten "Textform" nicht erforderlich, wohl aber Erkennbarkeit des Absenders. Das bedeutet, dass Anfragen und Angebote, die schriftlich, per Fax, telefonisch oder mittels eMail erfolgen, zurück gewiesen werden. Fristende für Bieterfragen: 04.05.2026

URL: <https://www.vmp-rheinland.de/VMPSatellite/notice/CXPTYD0D3G6>

5.1.12. Téarmaí soláthair

Téarmaí an nós imeachta:

An dáta a mheastar a sheolfar na cuirí chun tairiscintí a chur isteach: 03/06/2026

Téarmaí na haighneachta:

Cur isteach leictreonach: Éigeantach

Seoladh an chur isteach: <https://www.vmp-rheinland.de/VMPSatellite/notice/CXPTYD0D3G6>

Na teangacha inar féidir tairiscintí nó iarrataí ar rannpháirtíocht a chur isteach: Gearmáinis

Catalóg leictreonach: Ní ceadmhach

Leaganacha malartacha: Ní ceadmhach

Féadfaidh tairgeoirí níos mó ná tairiscint amháin a chur isteach: Ní ceadmhach

Spríodhata chun iarrataí ar rannpháirtíocht a fháil: 18/05/2026 11:00:00 (UTC+02:00) Am

Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

Eolas is féidir a fhorlíonadh tar éis an spríodhata chun iarratas a dhéanamh:

Faoi rogha an cheannaitheora, féadfar gach doiciméad ar iarraidh a bhaineann leis an tairgeoir a chur isteach níos déanaí.

Eolas breise: Alle geforderten Unterlagen sind dem eingereichten Teilnahmeantrag beizufügen.

Téarmaí an chonartha:

Ní mór an Conradh a chur i gcrích faoi chuimsiú clár fostaíochta dídeanaí: Ní hea

Coinníollacha a bhaineann le comhlíonadh an chonartha: Unterlagen, die mit dem

Teilnahmeantrag einzureichen sind: - Eigenerklärung Sanktionen (Formular 523 EU) -

Eigenerklärung zu Ausschlussgründen nach §§ 123, 124 GWB (Formular 521 EU) -

Verpflichtungserklärung Scientology (Formular 526)

Sonrascú leictreonach: Ceadmhach

Úsáidfear ordú leictreonach: níl

Úsáidfear íocaíocht leictreonach: níl

5.1.15. Teicnící**Creat-chomhaontú:**

Níl feidhm ag creat-chomhaontú

Eolas faoin gcóras ceannaigh dinimiciúil:

Níl feidhm ag córas ceannaigh dinimiciúil

5.1.16. Tuilleadh eolais, idirghabháil agus athbhreithniú

Eagraíocht athbhreithniúcháin: Vergabekammer Westfalen

Eolas faoi spríodhataí athbhreithnithe: 10 Kalendertage Rügefrist nach § 160 Abs. 3 Nr. 1 Gesetz gegen Wettbewerbsbeschränkungen (GWB). 15 Kalendertage Einreichungsfrist für den Antrag auf Nachprüfung nach § 160 Abs. 3 Nr. 4 GWB.

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair: Stadt Mönchengladbach

Eagraíocht a sholáthraíonn tuilleadh faisnéise faoi na nósanna imeachta athbhreithnithe: Vergabekammer Westfalen

Eagraíocht a fhaigheann iarratais ar rannpháirtíocht: Stadt Mönchengladbach

8. Eagraíochtaí**8.1. ORG-0001**

Ainm oifigiúil: Stadt Mönchengladbach

Uimhir chlárúcháin: 05116-31001-78

Seoladh poist: Rathausplatz 1

Baile: Mönchengladbach

Cód poist: 41061

Foroinn tíre (NUTS): Mönchengladbach, Kreisfreie Stadt (DEA15)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: vergaben@moenchengladbach.de

Teil.: +49 2161-250

Seoladh idirlín: <https://www.moenchengladbach.de>

Róil na heagraíochta seo:

Ceannaitheoir

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair

Eagraíocht a fhaigheann iarratais ar rannpháirtíocht

8.1. ORG-0002

Ainm oifigiúil: Vergabekammer Westfalen

Uimhir chlárúcháin: 05515-03004-07

Seoladh poist: Albrecht-Thaer-Straße 9

Baile: Münster

Cód poist: 48147

Foroinn tíre (NUTS): Münster, Kreisfreie Stadt (DEA33)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: vergabekammer@brms.nrw.de

Teil.: +49 251-4110

Facs: +49 251-4112165

Seoladh idirlín: <https://www.bezreg-muenster.de/themen/wirtschaft-kultur-und-kommunales/vergabekammer-westfalen>

Róil na heagraíochta seo:

Eagraíocht athbhreithniúcháin

Eagraíocht a sholáthraíonn tuilleadh faisnéise faoi na nósanna imeachta athbhreithnithe

8.1. ORG-0003

Ainm oifigiúil: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Uimhir chlárúcháin: 0204:994-DOEVD-83

Baile: Bonn

Cód poist: 53119

Foroinn tíre (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Teil.: +49228996100

Róil na heagraíochta seo:

TED eSender

10. Athraigh

Leagan den fhógra roimhe seo atá le hathrú

:

3a93761c-dcb0-4a1d-bc1c-370d94ef854a-01

An phríomhchúis leis an athrú

:

Faisnéis nuashonraithe

Cur síos

:

Die Teilnahmefrist wurde auf den 18.05.2026, 11:00 Uhr, geändert.

10.1. Athraigh

Aitheantóir rannáin: PROCEDURE

Cur síos ar na hathruithe: Die Teilnahmefrist wurde auf den 18.05.2026, 11:00 Uhr, geändert.

Athraíodh na doiciméid soláthair an: 20/04/2026

Eolas faoin bhfógra

Aitheantóir/leagan an fhógra: eda08790-fce9-4d3b-ab21-4e3d5f565dce - 01

Cineál na foirme: lomaíocht

Cineál an fhógra: Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras

Fochineál an fhógra: 16

Dáta seolta an fhógra: 20/04/2026 11:14:47 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am

Samhraidh Lár na hEorpa

Na teangacha ina bhfuil an fógra seo ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Uimhir foilseacháin an fhógra: 270424-2026

Uimhir eagráin IO S: 77/2026

Dáta foilsithe: 21/04/2026